



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa
 Especial de Macau
 財政局
 Direcção dos Serviços de Finanças

所得補充稅 A 組 – 收益申報書
 Declaração de Rendimentos do Imposto Complementar de Rendimentos – Grupo A

納稅人名稱 Nome do contribuinte : _____

納稅人編號 N^o de contribuinte : _____ 年度 Exercício : _____

附件 B
 (保險業)
 Anexo B
 (Sector Segurador)

I 一般經營費用明細表 DISCRIMINAÇÃO DOS GASTOS OPERACIONAIS GERAIS

1	人事費用 <i>Gastos com o pessoal</i> ^{a)}	\$	12	研究及調查 <i>Estudos e pesquisas</i>	\$
2	稅款及行政費用 <i>Impostos e taxas</i> ^{b)}	\$	13	顧問及技術協助 <i>Consultadoria e assistência técnica</i> ^{c)}	\$
3	水、電及通訊費用 <i>Água, electricidade e telecom.</i>	\$	14	律師費及訟費 <i>Honorário dos advogados e contencioso</i> ^{c)}	\$
4	辦公室用品及費用 <i>Material e desp. de escritório</i>	\$	15	核數師 / 會計師酬金 <i>Honorário do auditor/contabilista</i> ^{c)}	\$
5	保養及維修費用 <i>Conservação e reparação</i>	\$	16	行政管理費 <i>Despesas de administração</i> ^{c)}	\$
6	交通及貨物運費 <i>Transportes</i>	\$	17	中介人培訓費 <i>Formação de mediadores</i>	\$
7	人壽保險費用 <i>Seguros de vida</i>	\$	18	房屋租金 <i>Rendas</i> ^{d)}	\$
8	其他保險費用 <i>Outros seguros</i>	\$	19		\$
9	廣告及推廣費 <i>Publicidade e propaganda</i>	\$	20		\$
10	交際及接待費 <i>Despesas de representação</i>	\$	21		\$
11	差旅費 <i>Deslocações e estadias</i>	\$	22	總額 <i>Total (1 + ... + 21)</i>	\$

- a) 須填寫第 II 欄之“人事費用明細表”。Preencher o Quadro II “Discriminação dos gastos com o pessoal”.
- b) 須填寫第 III 欄之“稅款及行政費用明細表”。Preencher o Quadro III “Discriminação dos impostos e taxas”.
- c) 須附同明細表，指出收受者之名稱、地址、納稅人編號、營業稅檔案編號和收受金額。 Juntar discriminação com indicação dos beneficiários, endereço, N^o de contribuinte, N^o de cadastro da Contribuição Industrial e montante.
- d) 須附同明細表，指出租賃房屋之地址、房屋紀錄編號、租賃期間和租金金額。 Juntar discriminação com indicação do endereço da fracção arrendada, N^o de matriz predial, duração do contrato de arrendamento e montante da renda.

II 人事費用明細表 DISCRIMINAÇÃO DOS GASTOS COM O PESSOAL

1	工資及薪金 <i>Ordenados e salários</i> ^{a)}	\$	7	員工宿舍及膳食 <i>Dormitório e refeições</i>	\$
2	津貼及佣金 <i>Subsídios e comissões</i> ^{a)}	\$	8	員工福利 <i>Gastos de acção social</i>	\$
3	獎金及花紅 <i>Gratificações</i> ^{a)}	\$	9	員工職業稅 <i>Imposto Profissional dos empregados</i>	\$
4	退休基金 <i>Fundo de Pensões</i> ^{b)}	\$	10		\$
5	社會保障基金 <i>Fundo de segurança social</i>	\$	11		\$
6	員工保險 <i>Seguros dos empregados</i>	\$	12	總額 <i>Total (1 + ... + 11)</i>	\$

- a) 如職業稅 M3/M4 名表內申報的工作收益與此欄不同，須附同解釋之明細表。 Se houver diferença entre o montante inscrito na relação nominal M/3 e M/4 do Imposto Profissional, apresentar justificação, discriminando a diferença.
- b) 有關“退休基金”內容，請指出：Quanto ao “Fundo de Pensões”, indique：
 (i) 退休基金是否根據 2 月 8 日第 6/99/M 號法令設立？ O referido Fundo foi constituído ao abrigo do Dec.-Lei N^o 6/99/M de 8 Fevereiro? 是 Sim 否 Não
 (ii) 基金設立日期：Data de adesão: ____/____/____ (iii) 基金管理實體名稱：Nome da entidade gestora: _____
 (iv) 受益人數：Número de beneficiários: _____ (v) 僱主對此基金負擔之百分比：% relativa à comparticipação da entidade patronal: _____ %
 (vi) 用作計算僱主每年對此基金負擔之薪金總額：Montante salarial sobre o qual incidiu o cálculo da comparticipação anual da entidade patronal: \$ _____
- 備註 Nota: 倘若對退休基金有首期負擔或特別負擔，應在技術報告中說明有關金額及解釋原因。 Tendo havido comparticipações iniciais ou extraordinárias para este “Fundo” indique o seu montante e justifique, no relatório técnico, as causas que lhe deram origem.
- 當此退休基金成立時或其章程有更改時，須遞交：(i) 澳門金融管理局之批准文件影印本，及(ii) 退休基金章程之影印本。 Caso se trate do 1^o ano de constituição do “Fundo” ou tenham ocorrido alterações ao seu regulamento, anexe à presente declaração (i) fotocópia do despacho de autorização da AMCM, e (ii) fotocópia do seu regulamento.

III 稅款及行政費用明細表 DISCRIMINAÇÃO DOS IMPOSTOS E TAXAS

1	營業稅 <i>Contribuição Industrial</i>	\$	4	稽查年費 <i>Taxa de fiscalização</i>	\$
2	房屋稅及地租 <i>Contribuição Predial e Rendas</i>	\$	5		\$
3	車輛使用牌照稅 <i>Imposto de circulação</i>	\$	6	總額 <i>Total (1 + ... + 5)</i>	\$

IV 投資收益明細表 DISCRIMINAÇÃO DO RENDIMENTO DE INVESTIMENTO

1	銀行利息收入 <i>Juros bancários</i>	\$	5	變賣投資收益 <i>Ganhos de venda de investimento</i> ^{b)}	\$
2	貸款利息收入 <i>Juros de empréstimos</i>	\$	6	投資增值 <i>Mais-valias de investimento</i> ^{b)}	\$
3	本地股息收入 <i>Dividendos locais</i> ^{a)}	\$	7		\$
4	外地股息收入 <i>Dividendos do exterior</i> ^{a)}	\$	8	總額 <i>Total (1 + ... + 7)</i>	\$

- a) 須附同明細表，指出派息公司之名稱及金額。 Juntar discriminação indicando os nomes das empresas que distribuíram e montantes.
- b) 須附同明細表，說明有關之計算。 Juntar discriminação dos respectivos cálculos.

V 其他收益明細表 DISCRIMINAÇÃO DOS OUTROS RENDIMENTOS					
1	房屋租賃收入 <i>Rendimentos de prédios urbanos</i> ^{a)}	\$	5	壞帳收回 <i>Recuperação de créditos</i>	\$
2	資產處置收益 <i>Ganhos em activos</i> ^{b)}	\$	6		\$
3	其他備用金減少 <i>Redução de outras provisões</i>	\$	7		\$
4	匯兌收益 <i>Diferenças de câmbio favoráveis</i> ^{c)}	\$	8	總額 <i>Total (1 + ... + 7)</i>	\$

a) 須附同明細表，指出租賃房屋之地址、房屋紀錄編號、租賃期間、租金金額和相關費用。 Juntar discriminação com indicação do endereço da fracção arrendada, N° de matriz predial, duração do contrato de arrendamento, montante da renda e respectivos custos.

b) 須填寫 M/3A “有形及無形資產變賣及報銷明細表”。 Preencher “Discriminação dos elementos alienados a título oneroso e abatidos” modelo M/3A.

c) 如包括未實現之折算差額，須指出有關金額。 Se incluírem diferenças cambiais não efectivamente realizadas, indicar os respectivos montantes.

VI 其他費用及損失明細表 DISCRIMINAÇÃO DOS OUTROS GASTOS E PERDAS					
1	壞帳及呆帳備用金 <i>Créditos incobráveis</i> ^{a)}	\$	7	稅務罰款 <i>Multas fiscais</i>	\$
2	保費註銷準備金 <i>Provisões p/ prémios em cobrança</i>	\$	8	其他罰款 <i>Outras multas</i>	\$
3	匯兌損失 <i>Diferenças de câmbio desfavoráveis</i> ^{b)}	\$	9	捐贈 <i>Donativos</i> ^{e)}	\$
4	資產處置損失 <i>Perdas em activos</i> ^{c)}	\$	10		\$
5	變賣投資損失 <i>Perdas de venda de investimento</i> ^{d)}	\$	11		\$
6	資產減值損失 <i>Menos-valias em activos</i> ^{d)}	\$	12	總額 <i>Total (1 + ... + 11)</i>	\$

a) 須填寫 M/4 “備用金變動表” 內之明細。 Preencher o “Mapa do movimento das provisões” modelo M/4.

b) 如包括未實現之折算差額，須指出有關金額。 Se incluírem diferenças cambiais não efectivamente realizadas, indicar os respectivos montantes.

c) 須填寫 M/3A “有形及無形資產變賣及報銷明細表”。 Preencher “Discriminação dos elementos alienados a título oneroso e abatidos” modelo M/3A.

d) 須附同明細表及有關文件。 Juntar discriminação e respectivos documentos comprovativos.

e) 須附同明細表，指出受益機構之名稱、地址和捐贈金額。 Juntar discriminação com indicação das entidades beneficiárias, endereço e montante.

VII 分保費用明細表 DISCRIMINAÇÃO DOS ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO		
	直接業務 <i>De Seguro Directo</i>	分保業務 <i>De Resseguro Aceíte</i>
1. 分出保費 <i>Prémios cedidos</i>	\$	\$
2. 現存風險準備金減少 (分保業務) <i>Redução das provisões para riscos em curso (R.C.)</i>	\$	\$
3. 數值準備金減少 (分保業務) <i>Redução das provisões matemáticas (R.C.)</i>	\$	\$
4. 賠償準備金減少 (分保業務) <i>Redução das provisões para sinistros (R.C.)</i>	\$	\$
5. 其他 <i>Outros</i>	\$	\$
6. 總額 <i>Total (1 + ... + 5)</i>	\$	\$

VIII 累積損益之變動 MOVIMENTO DOS RESULTADOS TRANSITADOS		
1	前期結餘 <i>Saldo do período anterior</i>	\$
2	調整 <i>Regularização</i> : 會計政策變更 <i>Alterações nas políticas contabilísticas</i> ^{a)}	\$
3	以往期間差錯更正 <i>Correcção de erros de períodos anteriores</i> ^{a)}	\$
4	調整後之結餘 <i>Saldo depois de regularização (1 + 2 + 3)</i>	\$
5	本期損益 <i>Resultado do período</i>	\$
6	撥入 <i>Transferidos</i> : 法定公積 <i>Reserva legal</i>	\$
7	利潤再投資公積 <i>Reserva para reinvestimentos</i>	\$
8	其他公積 <i>Outras reservas</i>	\$
9	分派股息或利潤 <i>Dividendos a pagar ou lucros creditados</i>	\$
10	管理層及員工分紅 <i>Gratificações aos corpos gerentes e ao pessoal</i> ^{a)}	\$
11	本期結餘 <i>Saldo do período (4 + 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10)</i>	\$

a) 須附同明細表。 Juntar discriminação.

核數師 / 會計師 / 專業會計員 (簽名) O auditor / contabilista / técnico de contas (assinatura)	納稅人 (簽名及蓋章) O contribuinte (assinatura e carimbo)
---	--